Federal Environmental Assessment and Review Process

BULLETIN OF INITIAL ASSESSMENT DECISIONS

Edition 10

Initial Assessment Decisions
received between January 1, 1991 and June 30, 1991

92-00809/

BULLETIN OF INITIAL ASSESSMENT DECISIONS

Federal Environmental Assessment and Review Process

Edition 10

Initial Assessment Decisions
received between January 1, 1991 and June 30, 1991

CONTENTS

A word of explanation 3

Federal Environmental Assessment and Review Process 4

Initial Assessment 6
Key to Decision Descriptions 8
Decision Codes 9
List of Decisions 10

Alberta 10
British Columbia 11
Manitoba 13
New Brunswick 15
Newfoundland 15
Northwest Territories 16
Nova Scotia 16
Ontario 17
Prince Edward Island 21
Quebec 21
Saskatchewan 25
Yukon 26
Canada 26

For More Information 27

A WORD OF EXPLANATION

This Bulletin is published by the Federal Environmental Assessment Review Office (FEARO) to meet the requirement imposed by section 18.(c) of the Environmental Assessment and Review Process (EARP) Guidelines Order of 1984, which states: "It is the responsibility of the Office to . . . publish in summary form the public information provided to the Office by an initiating department on proposals for which it is the decision making authority and for which a determination under section 12 has been made . . . ."

The first edition of the Bulletin was published in the fall of 1986, bearing the title "Bulletin of Initial Assessment Decisions". This form was used until 1990, when it was decided to add a section summarizing the projects under public review by independent panels (the second phase of the EARP). The title of the sixth and subsequent editions was, therefore, changed to "Bulletin of Initial Assessment Decisions and Panel Reviews".

This year, as part of an expanded program of communications, FEARO began publishing a newsletter containing articles about the EARP and the Office. Volume 1, No. 1 appeared in January 1991 under the title "IMPACT". Subsequent numbers will bear the title "Environmental Assessment Review". The newsletter will include, as a regular feature, a section updating all new, ongoing and recently completed panel reviews. We believe that this is a more effective way to provide current information on this subject.

We have decided, therefore, to avoid duplication and minimize costs by reverting to the original form for the Bulletin, beginning with this tenth edition. In addition to the change back to the original title, "Bulletin of Initial Assessment Decisions", you will notice a change to a simpler format designed to save space and reduce the quantity of paper used.

If you are not receiving the newsletter and wish to continue to receive information on our panel reviews via the newsletter, please forward your request to:

Francine Labelle
FEARO
13th Floor, Fontaine Building
Hull, Quebec
K1A 0H3.

We trust that our readers will understand the reason for this change and will suffer no inconvenience.

THE FEDERAL ENVIRONMENTAL ASSESSMENT AND REVIEW PROCESS

The federal Environmental Assessment and Review Process (EARP) is used to implement the legal requirements of the EARP Guidelines Order. EARP is to be used early in planning before irrevocable decisions or actions are taken.

The Guidelines apply to all federal departments, boards or agencies that are responsible for making decisions on proposals. Parent Crown corporations are expected to make this part of their corporate policy unless this is not possible within the legislative authority of the corporation. This also applies to agencies that deal with regulation of certain activities unless this would cause a duplication of procedures or unless legislation does not permit their decisions to be based on environmental factors.

EARP applies to proposals:

- that are to be undertaken directly by the government
- to which the government makes a financial commitment
- that are located on federally administered land, including offshore
- that may have an environmental effect on an area of federal responsibility.

The process consists of two phases:

- **Initial Assessment**: Each department is responsible for an initial assessment of each proposal for which it is a decision maker. The results of the initial assessment help determine the potential environmental and directly related social implications of proposals for which the government has a decision making responsibility.

- **Public Review**: If it is determined that the potential adverse environmental effects are significant, or there is sufficient public concern, the proposal must be referred to the Minister of the Environment for public review by an independent panel. A proposal may also be automatically referred to the Minister of the Environment for a public review as a type that potentially could produce significant environmental effects.

The Federal Environmental Assessment Review Office (FEARO) administers EARP for the Minister of the Environment.

This Bulletin is published quarterly by FEARO. It presents, in summary form, decisions arising from initial assessments of proposals, as submitted to FEARO by the departments and agencies that have conducted those assessments.

Other Publications Available from FEARO (partial listing)

- Environmental Assessment and Review Process Guidelines Order
- The Federal Environmental Assessment and Review Process
- Initial Assessment Guide – Federal Environmental Assessment and Review Process
- Environmental Assessment Panels: What They Are – What They Do
- Environmental Assessment Panels: Procedures and Rules for Public Meetings
- Environmental Assessment in Canada: Directory of University Teaching and Research, 1985-1986
- Reports of all environmental assessment panels
- Canadian Environmental Assessment Research Council, Brochure
- Complete List of Publications (updated periodically)

INITIAL ASSESSMENT

An initial assessment is conducted when a department intends to undertake any proposal of its own, or when it has the authority to make a decision about a proposal of another organization that:

- might have an effect on federal Government responsibility
- would require federal Government financial commitment, or
- would be undertaken on lands administered by the federal Government, including those offshore.

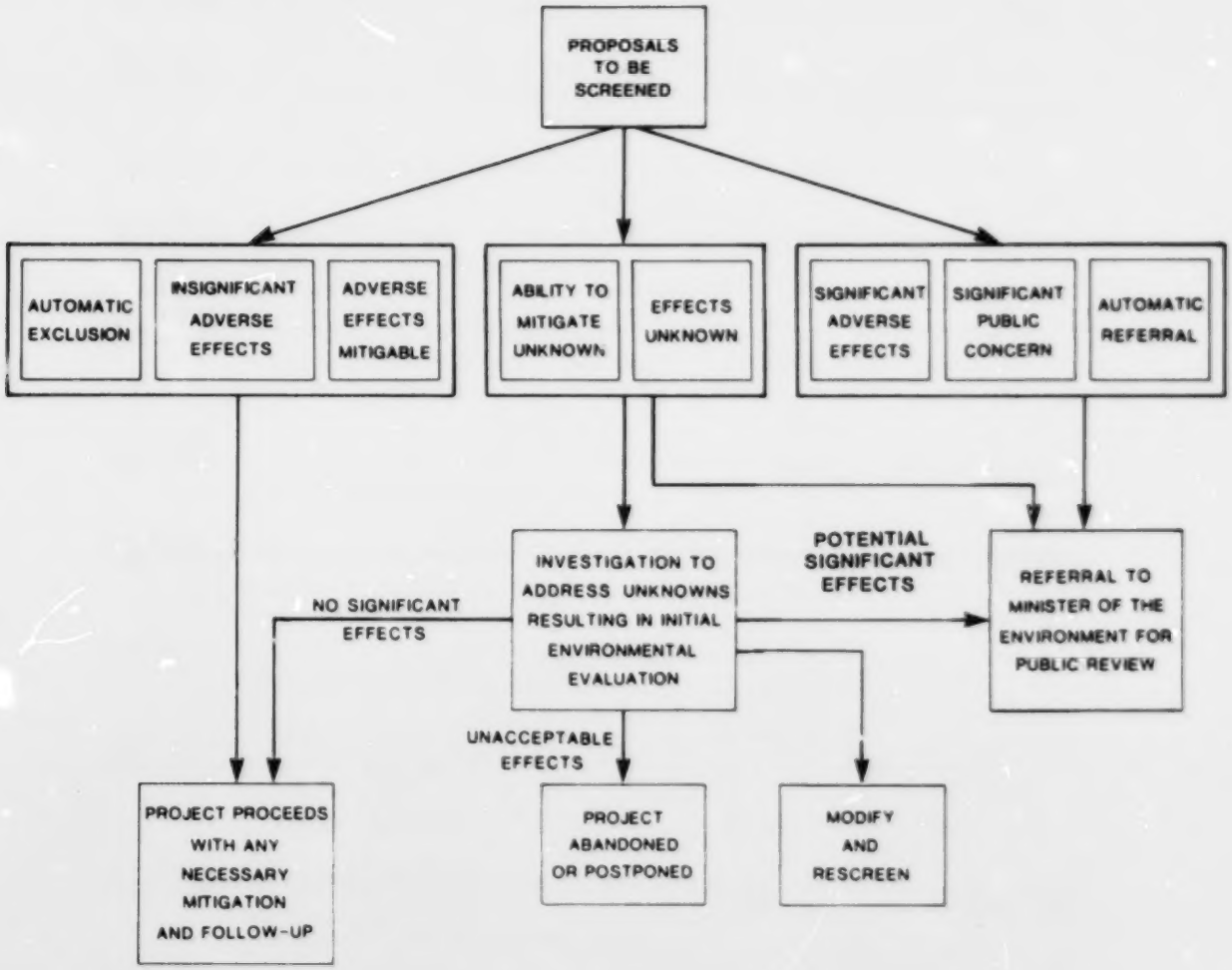
Initial assessment starts with a screening procedure by a department to determine the potential environmental and directly related social effects of a proposal; that is, effects that could bring adverse changes to the natural environment, and effects that these changes could have on people. Screening may lead to additional study that results in a detailed document called an Initial Environmental Evaluation (IEE). This document is described in more detail on page 4 of the *Initial Assessment Guide* published by FEARO. Its place in initial assessment can be seen in the diagram on page 7 of this Bulletin, which is taken from the Guide.

As a result of the initial assessment, a department makes a decision about the environmental significance of a proposal. In this Bulletin, each proposal listed has been assigned a number indicating what decision was taken. The codes are explained on the page immediately preceding the listings. Eight decisions in that list are the same as those described on page 5 of the *Initial Assessment Guide.* There are two additional numbers: 0 – to indicate that initial assessment of the proposal has started but no decision has been taken; and 10 – to indicate that the proposal is to be carried out in another country under the auspices of the Canadian International Development Agency and although an environmental impact statement may be produced, there may be no public review by an independent panel.

Two of the decisions may be made immediately: automatic exclusion from study or automatic referral to the Minister of the Environment for a public review by an independent panel. Excluded proposals are those that would not produce any adverse environmental effects, such as routine maintenance. Automatic referrals are made for proposals that potentially could produce significant adverse environmental effects.

The list of decisions is a summary meant to identify, in a few key words, proposals that have entered the process. It is not intended to provide a complete description nor be the sole source for information about such proposals. More detail about any proposal, as well as lists of automatic exclusions and automatic referrals, is retained by the department concerned. Requests for additional information – available in either official language – should be made first of all to the appropriate department contact listed at the end of this Bulletin, rather than to FEARO.

Initial Assessment



KEY TO DECISION DESCRIPTIONS

Proposed projects are listed alphabetically by province or territory and by location. Interprovincial and offshore projects are listed under "CANADA".

The project is described in a few key words. The federal government, board, agency or corporation responsible for the project is listed (see list of departmental abbreviations below). Initial assessment decisions are listed in the final column, by number code 0 to 10. See the next page for details on the Decisions Code.

BRITISH COLUMBIA			
Abbotsford	Clear Airside Land	TC	0
Δ Location	Δ Project description	Δ Department	Δ Decision

Departmental Abbreviations

Names of federal departments, boards, agencies and corporations are abbreviated as follows:

AC	Agriculture Canada
DFO	Department of Fisheries and Oceans
DND	Department of National Defence
EC	Environment Canada
INAC	Indian and Northern Affairs Canada
ISTC	Industry, Science and Technology Canada
PWC	Public Works Canada
RC-CE	Revenue Canada—Customs and Excise
TC	Transport Canada
VAC	Veterans Affairs Canada
WEDC	Western Economic Diversification Canada

DECISION CODES

Initial assessment decisions are listed as numbers from 0 to 10. Those projects qualifying for automatic exclusion from further study, Code 1, are not listed in this Bulletin, but information about them may be obtained from departments.

0 Initial assessment starting; no decision yet.

1 Automatically exclude proposal from study as a type that would not produce any adverse environmental effects (NOT listed in this Register).

2 Proceed with proposal because there are no significant adverse effects.

3 Proceed with proposal because the potentially adverse impacts may be mitigated with known technology.

4 Assess the proposal in greater detail (Initial Environmental Evaluation — IEE) because the adverse effects that might be caused by the proposal are unknown.

5 Give the proposal further study (IEE) because the ability to mitigate adverse effects is unknown.

6 Refer the proposal to the Minister of the Environment for a public review by a panel because the potential adverse impacts are significant.

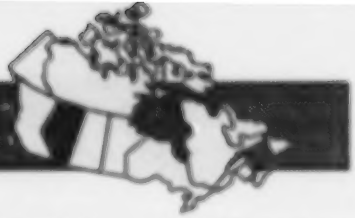
7 Refer the proposal to the Minister of the Environment for a public review because public concern about it is such that a review is desirable.

8 Automatically refer the proposal to the Minister of the Environment for a public review as a type that potentially could produce significant environmental effects.

9 Either modify the proposal and rescreen it or abandon it because the impacts are unacceptable.

10 Production of an Environmental Impact Statement at request of the Canadian International Development Agency (CIDA) because potential adverse impacts are significant.

ALBERTA



Alberta	Hedge Haven Farm effluent irrigation project	AC	3
Alberta	Highway 14 community water supply pipeline	AC	0
Barons	Dev., tooling, mrk new pneumatic header attachment for combine	WEDC	2
Calgary	Airport – new taxi "Y" to runway 10	TC	3
Calgary	Cheese processing	WEDC	2
Calgary	Estab. mfg. plant in AB for gloves: latex, vinyl, heavy vinyl	WEDC	3
Calgary	Expand mfg. plant/buy line of equip. value-added woodwork	WEDC	2
Calgary	Mkt. Scadacom master workstation desktop computer hardware	WEDC	2
Calgary	Purchase and install production equipment and marketing QA: Z299.3 and ISO-9003	WEDC	2
Calgary	Taxi system upgrade	TC	2
Edmonton	Manufacture and market square dance dress patterns	WEDC	2
Edmonton	Manufacture automated laser autobody measurement system	WEDC	2
Edmonton	Set up mfg. of gram flour, millet flour, rice flour, etc.	WEDC	3
Emilda	Expansion and modernization of operation to produce and sell wood chips	ISTC	2
Fox Lake	Establishment of new restaurant	ISTC	2
Kinuso	Community water supply – Stage II	AC	2
Lloydminster	Mfg. "grithog" auger for use in oilfields	WEDC	2
Medicine Hat	Comply with QA standards for Z299.3 and ISO 9003-87 snack foods	WEDC	2
Pincher Creek	Water co-op project	AC	3
Plamondon	Plamondon community water supply pipeline	AC	3
Red Deer	Modernization of brewery at Red Deer	WEDC	2
Spruce Grove	Cereal products	WEDC	2
Spruce Point	Assistance to complete access and services for boat launch and marina use	ISTC	2
Wandering River	Manuf./mkt. feta cheese goat milk cheese	WEDC	2
Whitecourt	Purchase of innovative log hauling trailer	ISTC	2

BRITISH COLUMBIA

Bennett Bay	Docking facilities – William McFarlane and Mary Jo McFarlane	TC	3
Chatham Sound	Log dump – Buck Creek Log Homes Ltd.	TC	3
Craig Bay	Launch ramp and swim float – Mr. Rolf Menzel	TC	2
Cranbrook	Airport – expand public parking lot	TC	3
Cypress Harbour	Fish farm facility – British Columbia Packers Ltd.	TC	3
Dease River	Bridge – B.C. Ministry of Transportation	TC	3
Delta	Develop and market material handling equipment	WEDC	2
Delta	Working capital asst. F/Alder chipper addtn. to Alder Sawmill	WEDC	2
Esquimalt, Vancouver Island	Graving dock, crane refitting	PWC	2
Fraser River	Dredging – Canadian Coast Guard	TC	3
Fraser River	Dredging and ramp – Columbia Bitulithic Ltd.	TC	2
Fraser River	Dredging – Vancouver Marina (1971) Ltd.	TC	3
Fraser River	Ramp and float, etc. – Cypress Equipment Co. Ltd.	TC	3
Fraser River	Rip rap – Penreal Advisors Ltd.	TC	3
Garden Bay	Marina – Seattle Yacht Club	TC	2
Jordan River	Bridge – B.C. Ministry of Transportation	TC	3
Kamloops	Exp. unique fibreglass and plastic, enviro. waste container mfgr.	WEDC	2
Kelsey Bay	Breakwater extension	DFO	2
Ladysmith	Electrical system upgrading	DFO	2
Malaspina Strait	Pipeline	TC	3
Nanaimo	Airport – construct 12 stall employee parking lot	TC	3
Nitinat Lake	Boat launching, ramp, etc. – Department of Fisheries and Oceans	TC	3
Parsons Channel	Pipeline – Katzie Indian Band	TC	2
Peachland	Harbour reconstruction	DFO	2
Pitt Lake	Log dump and storage – Moore Logging Ltd.	TC	3
Pitt River	Ramps, floats, etc. – B.C. Summer Games Society	TC	3
Port Coquitlam	Achieve CSA Z299.3 QA design/repair/serv. mine equip.	WEDC	2

BRITISH COLUMBIA

Powell River	Washroom installation	DFO	2
Prince George	Airport – construction of hangar by carrier bumber on lot 52 (FAP)	TC	3
Prince Rupert	Develop two water wells to supply ground water	TC	2
Queen Charlotte City	Washroom installation	DFO	2
Richmond	Addnt. product devel. cost to complete remote air pressure sys.	WEDC	2
Richmond	Develop and sell software and hardware to manufacture and sell new communications products	WEDC	2
Richmond	Disposal of industrial grade fill from Expo lands	DFO	3
Sargeaunt Passage	Fish farm facilities – IBEC Aquaculture Corporation	TC	2
Satellite Channel	Docking facilities – Ron and Pamela Taylor	TC	3
Shute Passage	Docking facilities – Margaret and T.J. Matthews	TC	3
Skidegate Inlet	Docking facilities – Lynda Dixon	TC	3
Sidney	Expand biotech. prodator control operation	WEDC	2
Spalumcheen	Mfg. cants into finger jointed laminated window stock-German	WEDC	2
Strait of Georgia	Pipeline	TC	3
Surrey	Expand production facilities of multi-layer wiring boards	WEDC	2
Surrey	Mkt. consulting and methods pkg. to smaller foreign police force	WEDC	2
Sutil Channel	Breakwater – Horel and Lakeberg Logging	TC	3
Vancouver	Airport – fuel tank replacement (UCS) soil farming	TC	3
Vancouver	Airport – PCB storage area relocation	TC	3
Vancouver	CSA CAN-Z299.2-85 and ISO 9002 level QA – industrial buildings	WEDC	2
Vancouver	Dev. and enter U.S. mkt. for line of children's school clothing	WEDC	2
Vancouver	Est. sightseeing tour utilizing old-fashioned style streetcar	WEDC	2
Vancouver	Export marketing program for ladies executive dresses	WEDC	2
Vancouver	Inventory build-up of compact, battery operated bike alarm	WEDC	2

BRITISH COLUMBIA

Vancouver	Market TV broadcast station programming management software	WEDC	2
Vancouver	Modify U.S. passenger clearance – work on Level 2 ATB	TC	3
Vancouver Harbour	Bridge – Department of National Defence	TC	3
Vancouver Harbour	Dock, ramp and float – Tom and Sharron Drysdale	TC	3
Vancouver Harbour	Docking facilities – Mr. Mike Horton	TC	3
Victoria	Airport – construct new 125 and 2 building to replace trailer	TC	3
Victoria	Airport – extend staff parking lot southward	TC	3
Victoria	Construct access to east camp industrial area of airport	TC	3
Victoria	Construct new 125 and 2 building to replace trailer	TC	3
Victoria	Extend parking lot southward	TC	3
Victoria Harbour	Sewer outfall – City of Victoria	TC	3
Williamson Passage	Fish farm facility – S.M. Salmonbear Mariculture Ltd.	TC	2

MANITOBA

Assiniboine River	Submarine cable – Manitoba Telephone System	TC	2
Brandon	Municipal wastewater plant expansion	AC	3
Brandon	Wastewater treatment plant expansion	AC	0
Brandon	Wastewater treatment plant expansion	AC	3
Brokenhead River	Submarine cable – Manitoba Telephone System	TC	2
Dauphin	Rehabilitate apron 1	TC	3

MANITOBA

Fisher River	Submarine cable – Manitoba Telephone System 8200-91-659	TC	2
Fisher River	Submarine cable – Manitoba Telephone System 8200-91-660	TC	2
Fisher River	Submarine cable – Manitoba Telephone System 8200-91-726	TC	2
Island Lake	Nine aerial cables – Manitoba Telephone System	TC	3
Morden	Municipal lagoon expansion	AC	3
Morden	Municipal sewage lagoon expansion	AC	3
Oak Hammock Marsh	Develop world class interpretive centre	WEDC	3
Pembina Valley	Water supply proposal	AC	0
Pembina Valley	Water supply proposal	AC	4
Portage La Prairie	Establish potato processing equipment plant	WEDC	2
Seine River	Submarine cable – Manitoba Telephone System 8200-90-814	TC	2
Seine River	Submarine cable – Manitoba Telephone System 8200-90-815	TC	2
Seine River	Submarine cable – Manitoba Telephone System 8200-90-817	TC	2
Seine River	Submarine cable – Manitoba Telephone System 8200-91-8	TC	2
Shilo	Proposed range modifications	DND	4
Souris River	Submarine cable – Manitoba Telephone System	TC	2
St. Claude	Forage enhancement/gopher control demonstration	AC	3
Steinbach	Municipal lagoon expansion	AC	3
Thompson	New maintenance garage	TC	2
Thompson	Upgrade ATB distr.	TC	2
Winnipeg	Expansion of facilities and international marketing/ QA	WEDC	2
Winnipeg	Feasibility study for Boeing 747 freight terminal	WEDC	2
Winnipeg	New fire hall	TC	3
Winnipeg	QA/attain ISO 9002 and ISO 9001 level of ISO certification	WEDC	2
Winnipeg	Reconstruct apron V and taxi J	TC	2
Winnipeg	Watermain replacement	TC	3

NEW BRUNSWICK

Amherst	Enlarge Amherst rifle range	DND	0
Cap Pelé	Use of membrane technology to concentrate lobster cook water	ISTC	2
Fredericton	Upgrade U/G fuel tank systems	TC	2
Gagetown	22 field engineer squadron building extension	DND	0
Grand Falls	Manor expansion project	VAC	2
Hammond River	Bridge – N.B. Department of Transportation	TC	3
Kennebeccasis River	Breakwater – Royal Kennebeccasis Yacht Club	TC	3
Moncton	Replace air cond. chiller unit	TC	3
Moncton	Upgrade U/G fuel tank systems	TC	2
Saint John	Airport – const. storage bldg. Bulmer Aircraft Ser.	TC	2
Saint John	Airport security fence	TC	2
Saint John	Install closed-circuit cameras on apron	TC	2

NEWFOUNDLAND

Deer Lake	Golf driving range	TC	3
Deer Lake	Upgrade U/G fuel tank systems	TC	2
Gander	Airport – install 10 000 gal. A/G tank – province of Newfoundland	TC	3
Gander	Replace underground piping with A/G piping – Esso	TC	3
Gander	Upgrade sewer line	TC	2
Gander	Airport – upgrade U/G fuel tank systems	TC	2
Grand Codroy River	Bridge – Nfld. Department of Transportation	TC	2
St. Anthony	Upgrade U/G fuel tank systems	TC	2
St. John's	Add 3 concrete sensor mounts C/W U/G cables	TC	2
St. John's	Install stormwater monitoring station	TC	2
St. John's	New watermain to C.A. area	TC	3
St. John's	Vaporizer for propane tank	TC	2
St. Leonard	Upgrade U/G fuel tank systems	TC	2
Wabush	Upgrade U/G fuel tank system	TC	2

NORTHWEST TERRITORIES

Back Bay	Purchase of existing Float Base ad construction of docks for moving transient planes	ISTC	3
Cape Dorset	Business service centre pilot project	ISTC	2
Eureka	Arctic Stratospheric Observatory – observatory and roadway construction	PWC	4
Eureka	Fuel storage facility project – tank refurbishing, relocating and construction	PWC	4
Hay River	Build office building (21 000 ft²) and operate as business service centre	ISTC	2
Hay River	Establishment of wholesale medical supply business in leased and renovated warehouse	ISTC	3
Mackenzie River Basin	Mackenzie River Basin – general agreement	INAC	2
Norman Wells	New terminal building	TC	3
N.W.T.	Panarctic – oil by ice – Bent Horn to Rae Pt.	INAC	3
Rankin Inlet	Construction of building to provide subsidized business rental space	ISTC	2
Selena Creek	REA Gold – Placer exploration	INAC	2

NOVA SCOTIA

Bathhurst	Various projects	TC	2
East River	Bridge – Westray Coal	TC	3
Halifax	Airport – construct new security screening area	TC	3
Halifax	Airport – construct remote overflow parking lot	TC	3
Halifax	Airport – construct taxi India	TC	3
Halifax	Airport – cover pyritic slate	TC	3
Halifax	Airport – develop the domestic arrivals area	TC	3
Halifax	Airport – develop south end of the ATB	TC	3
Halifax	Airport – install and remove fill down to grade airconsol.	TC	3
Halifax	CAIL – on line maintenance space	TC	3
Halifax	Construct new exit 06/24	TC	3
Halifax	Install fire hydrant – fire training area	TC	3

NOVA SCOTIA

Halifax	Retail development – Phase I	TC	3
Halifax	Retail plan – bookstore	TC	3
Halifax	Twin main access road	TC	2
Halifax	Well additions and relocation of doors – Air Nova	TC	3
Mosher Cove	Wharf and floating dock – Dieter Hofmeister	TC	3
Sydney	Construct additional powerlines	DND	0

ONTARIO

Ackert Drain	Sanitary sewer – Village of Lucknow 8200-90-683	TC	3
Ackert Drain	Sanitary sewer – Village of Lucknow 8200-90-684	TC	3
Balsam Lake	Footbridge – J.D. Duckworth	TC	3
Bayfield River	Retaining wall – Keith Connolly	TC	2
Bear Creek	Pipeline – Corporation of the Township of Sombra	TC	2
Burlington	Change in management and operation of the Wastewater Technology Centre	EC	2
Callander	Expansion of existing grocery store	ISTC	2
Chatham	Tree planting	EC	3
Conestogo River	Pipeline (watermain) – Regional Municipality of Waterloo	TC	3
Dickies Creek	Sanitary sewer – Village of Lucknow 8200-90-649	TC	3
Dickies Creek	Sanitary sewer – Village of Lucknow 8200-90-652	TC	3
Dickies Creek	Sanitary sewer – Village of Lucknow 8200-90-686	TC	3
Dog Lake	Docks – Mr. David Crego	TC	2
Fleck Creek	Bridge – E.B. Eddy Forest Products	TC	2
Georgian Bay	Beach enhancement – Lush properties	TC	2
Georgian Bay	Causeway – Township of Archipelago	TC	2
Go Home Lake	Boathouse and dock – Jerry A. Lazar	TC	3
Guelph	Tree planting	EC	3
Hagersville	Remediation work for the Hagersville tire fire	EC	2
Hamilton	New fuel tank – Clanford Aviation	TC	2
Hearst	Expansion of facility	ISTC	3

ONTARIO

Kapuskasing River	Ditching – Ducks Unlimited	TC	2
Kingston	LaSalle causeway – bridge repairs on the structures, including steel concrete and paint work	PWC	3
Kirkland Lake	Airport – remove existing UST and install two new units	TC	2
Lake of Bays	Dock – Mr. J. Szykoluk	TC	?
Lake Huron	Dredging – Sheppard Bros. Construction	TC	2
Lake Muskoka	Dock – Mr. and Mrs. Dave Tiveron	TC	2
Lake Ontario	Intake – Twp. of South Fredericksburg	TC	2
Lake Simcoe	Docking facilities & breakwall – Mr. Robert Draper	TC	3
Lake Simcoe	Dredging – Township of Mara	TC	3
Lake Simcoe	Groyne – Mr. and Mrs. Allan Davis	TC	2
Lake St. Clair	Dredging – Beach Grove Golf & Country Club	TC	2
Little Lake	Docking facilities – Driftwood Cove Resort	TC	3
Little Sauble River	Sewer forcemain – Village of Tiverton – 8200-91-447	TC	2
Little Sauble River	Sewer forcemain – Village of Tiverton – 8200-91-465	TC	2
London	AV – Tech. service building	TC	2
Long Lake	Raft – Jean Benn	TC	2
Magnetawan River	Footbridge – David Maki	TC	2
Marathon	Install two underground fuel tanks	TC	2
Mattawan River	Bridge – St. Marys Paper Inc.	TC	2
Michipicoten River	Overhead line – Ontario Hydro	TC	2
Mill (Percy) Creek	Bridge – Ontario Ministry of Transportation	TC	3
Muskoka	Airport – Construct building for office overhaul of aircraft part	TC	2
Muskoka	Natural areas stewardship program	EC	2
Muskoka River	Dock – Mr. William Dickinson	TC	2
Muskoka River	Forcemain – District of Muskoka	TC	2
Muskoka River	Water intake – South Muskoka Curling & Golf Club	TC	2
Nine Mile River	Sanitary sewer – Village of Lucknow	TC	3

ONTARIO

Nipigon	Establishment of wooded gun cabinet manufacturing facility	ISTC	3
North Bay	R.S. Brown hangar	TC	2
Otonabee River	Aerial crossing – Ontario Hydro	TC	2
Otonabee River	Pipeline – Consumers Gas	TC	2
Ottawa	Airport – construct airside road; apron VI to flight kitchen	TC	2
Ottawa	Airport – construction of RCMP air services hangar	TC	2
Ottawa	Airport – erect fence for waste compound, T-100	TC	2
Ottawa	Airport – overhaul cooling towers and assoc. equip.	TC	2
Ottawa	Construct National Distributing Authority building	DND	3
Ottawa	Construct sanitary sewer drains	DND	0
Ottawa	Construct stormwater detention pond	DND	0
Ottawa	Curbside textile pickup and recycling	EC	2
Ottawa	Install nat. gas line to T-39	TC	2
Ottawa	Install nat. gas line to sewage dumping station 0-124	TC	2
Ottawa	Slab replacement and crack repair, apron I	TC	3
Ottawa	Wildlife rehabilitation centre	EC	3
Ottawa River	Landfill – Mount Martin Ski Club	TC	3
Ottawa River	Water intake – J.L. Richards & Associates Ltd.	TC	3
Peninsula Lake	Dock – Totten Sims Hubicki Associates (for H. Halim)	TC	2
Petawawa	Construct ammunition storage	DND	0
Porcupine Lake	Watermain – City of Timmins	TC	2
Providence Bay	Dune protection project	EC	3
Rainy Lake	Dredging – Red Gut Bay Acres Ltd.	TC	2
Ramseyville	Composting and tree planting	EC	2
Rice Lake	Marina – Northumberland Loyalist Properties Inc.	TC	2
Sarnia	Airport – construct firehall and maintenance building	TC	2
Sault Ste. Marie	Composting	EC	2
Sault Ste. Marie	Esso bulk fuel station	TC	2
Sault Ste. Marie	Establishment of plant facility to produce insecticidal virus products	ISTC	2
Simcoe	Lynn River rehabilitation	EC	3

St. Clair River	Pipeline – Nova Petrochemicals Inc.	TC	2
St. Lawrence River	Dock – Alex MacKenzie	TC	2
St. Lawrence River	Dock – Howards Marina	TC	2
St. Lawrence River	Dock – Mr. Roger Gipson	TC	3
St. Lawrence River	Dock – Sean P. Murray	TC	2
St. Lawrence River	Dock – Thousand Island Bridge Authority	TC	2
St. Lawrence River	Dock and boatlift – Kenneth and Darlene Millar	TC	2
St. Mary's River	Rip rap – 746425 Ontario Inc.	TC	2
Stratford	Bike path	EC	3
Strathroy	Wetland rehabilitation	EC	3
Sturgeon River	Dock – Mr. Wayne Tincombe	TC	2
Temagami	Campsite and portage cleanup	EC	3
Thunder Bay	Airport – improve air to ground communication	TC	2
Thunder Bay	Bush clearing R/W approach (9002)	TC	3
Thunder Bay	Fire training area upgrade	TC	3
Thunder Bay	New maintenance garage	TC	2
Thunder Bay	Product design using resin transfer moulding technology	ISTC	2
Toronto	Ecology garden	EC	2
Toronto	R&D to exploit flat panel liquid crystal display systems for avionics applications	ISTC	2
Toronto	Revegetation of the Lower East Don River	EC	3
Trent River	Aerial crossing (Hydro) – Ontario Hydro	TC	2
Turnbull Creek	Bridge – E.B. Eddy Forest Products	TC	2
Unnamed Lake	Overhead line – Ontario Hydro	TC	2
Windsor	Airport – improve county road ditch	TC	2
Windsor	Airport – upgrade access road and provide partial servicing of lots	TC	2
Windsor	Centaero aviation hangar	TC	2
Windsor	Taxiway construction	TC	2
Woods Lake	Slalom ski course – Muskoka Woods Sports Resort	TC	2

PRINCE EDWARD ISLAND

Charlottetown	Water and sewer services to air console	TC	2

QUEBEC

Anjou	Expansion of establishment specializing in the production of parts used in the aerospace industry	ISTC	2
Anjou	Injection moulding of plastic products	ISTC	2
Anjou	Production of moulds for the plastics industry	ISTC	2
Aylmer	Establishment of a shop to produce computerized electronic listening systems	ISTC	2
Dorval	Airport – easing access	TC	3
Dorval	Airport – fixing of aqueduct to municipal services	TC	2
Dorval	Airport – rearrangement of public access to Lot 8	TC	3
Dorval	Airport – removal of asbestos for Boarding Gate 1	TC	3
Dorval	Airport – replacement of a circulation platform – Air Canada	TC	2
Dorval	Airport – replacement of signal panel	TC	2
Drummondville	Expansion and modernization of compact disk manufacturing plant	ISTC	2
Iles Madeleine	Replacement of underground storage tanks	TC	3
L'Anse-Saint-Jean	Establishment of rental cottages	ISTC	2
Lac des Deux Montagnes	Sewer outfall – Groupe-Conseil B.S.A. et Groupe-Conseil Tredec Inc.	TC	3
Lac des Îles	Aerial cables – Hydro-Québec	TC	2
Lac Drolet	Purchase of a diamond saw	ISTC	2
Lac La Vase	Aerial cable – Hydro-Québec	TC	2
Lac Marchand	Aerial cable – Hydro Québec	TC	2

Lac St-Jean	Embankment – La Société d'électrolyse et de chimie Alcan Ltée. – 8200-91-400	TC	3
Lac St-Jean	Embankment – La Société d'électrolyse et de chimie Alcan Ltée. – 8200-91-401	TC	3
Lac St-Jean	Embankment – La Société d'électrolyse et de chimie Alcan Ltée. – 8200-91-402	TC	3
Lac St-Jean	Embankment – La Société d'électrolyse et de chimie Alcan Ltée. – 8200-91-403	TC	3
Lac St-Jean	Embankment – La Société d'électrolyse et de chimie Alcan Ltée. – 8200-91-405	TC	3
Lac St-Jean	Embankment – La Société d'électrolyse et de chimie Alcan Ltée. – 8200-91-481	TC	3
Lac St-Jean	Embankment – La Société d'électrolyse et de chimie Alcan Ltée. – 8200-91-483	TC	3
Lac St-Jean	Embankment – La Société d'électrolyse et de chimie Alcan Ltée. – 8200-91-485	TC	3
Lac St-Jean	Embankment – La Société d'électrolyse et de chimie Alcan Ltée. – 8200-91-486	TC	3
Lac St-Jean	Groyne – Société d'électrolyse et de chimie Alcan Ltée. – 8200-89-247	TC	3
Lac St-Jean	Groyne – Société d'électrolyse et de chimie Alcan Ltée. – 8200-91-19	TC	3
Lac St-Jean	Two groynes – Société d'électrolyse et de chimie Alcan Ltée. – 8200-91-18	TC	3
Lac St-Jean	Two groynes – Société d'électrolyse et de chimie Alcan Ltée. – 8200-91-21	TC	3
Lac St-Jean	Two groynes – Société d'électrolyse et de chimie Alcan Ltée. – 8200-91-281	TC	3
Métabetchouan	Expansion of facilities and addition of equipment	ISTC	3
Mirabel	Airport – install a booth for Tilden	TC	2
Mirabel	Airport – install computer cables for Gates 94 & 95	TC	2
Mirabel	Airport – installation of computer cables	TC	2
Mirabel	Airport – installing electronic equipment at Gate 149	TC	2
Mirabel	Airport – installation of a lottery kiosk	TC	2
Mirabel	Airport – installation of a public phone: departures	TC	2

QUEBEC

Mirabel	Airport – radio antenna of the roof of Cargo "A" building	TC	2
Mirabel	Airport – relocate sign on window	TC	2
Mirabel	Airport – replacement of an office	TC	2
Mirabel	Airport – snow storage: the City of Dorval – Lot 10	TC	3
Mont-Joli	Refuelling site – impermeable layer	TC	3
Montréal	Development of Sainte-Hélène and Notre-Dame Islands	ISTC	3
Nord-est du Québec	Snowmobile trek from Val d'Or to Labrador City	ISTC	2
Pointe-aux-Trembles	Establishment to produce organic colouring agents and pigments	ISTC	3
Pointe-Claire	Expansion for the production of plastic bottles	ISTC	2
Poularies	Establishment of a small binding and book repair company	ISTC	2
Québec	Fixing of central terminal building walls	TC	2
Québec	Manufacture of laminated wood components for the door and window industry	ISTC	3
Riv. à La Marte	Aerial cable – Hydro-Québec	TC	2
Riv. Ashuampmushuan	Embankment – Société d'électrolyse et de chimie Alcan Ltée. – 8200-91-393	TC	3
Riv. Ashuampmushuan	Embankment – Société d'électrolyse et de chimie Alcan Ltée. – 8200-91-404	TC	3
Riv. aux Saumons	Aerial cable – Hydro-Québec	TC	2
Riv. Bécancour	Aerial cable – Hydro-Québec	TC	2
Riv. Broadback	Aerial cable – Hydro-Québec	TC	2
Riv. Bulstrode	Aerial cable – Hydro-Québec	TC	2
Riv. Grande Décharge	Embankment – La Société d'électrolyse et de chimie Alcan Ltée. – 8200-91-392	TC	3
Riv. Grande Décharge	Embankment – La Société d'électrolyse et de chimie Alcan Ltée. – 8200-91-484	TC	3
Riv. Nicolet	Aerial cable – Hydro-Québec	TC	3
Riv. Pierriche	Aerial cable – Hydro-Québec	TC	2
Riv. St-Maurice	Aerial cable	TC	2

Riv. Wabano	Aerial cable – Hydro-Québec	TC	2
Rivière Châteauguay	Outfall – Diltri Experts-Conseils Ltée.	TC	2
Rivière du Lièvre	Submarine cables – Bell Canada	TC	3
Rivière-Malbaie	Establishment of rental cottages	ISTC	2
Rivière Péribonka	Aerial cable – Société d'électrolyse et de chimie Alcan Ltée.	TC	2
Saint-Ambroise	Development of a mechanical potato planting machine	ISTC	2
St-Adelphe	Design of house models	ISTC	2
St-Eustache	Relocation of existing plant; purchase and installation of equipment	ISTC	3
St-Hubert	Cleanup of contaminated soils	TC	2
St-Maurice	Construct proof range	DND	0
Ste-Flavie	Establishment of a marine electronic equipment workshop	ISTC	2
Unnamed River, James Bay	Aerial cable	TC	2
Unnamed River, James Bay	Aerial cable – Hydro-Québec	TC	2
Unnamed Lake, Lac St-Jean	Aerial cable – Hydro-Québec	TC	2
Val d'Or	Refuelling station	TC	2
Val d'Or	Replacement of the roofing at Q-100	TC	2
Vaudreuil	Metal organic chemical vapour deposition system	ISTC	3
Victoriaville	Development of a management system	ISTC	2
Ville St-Laurent	Modernization of existing plant to produce moulds for optics products	ISTC	2

SASKATCHEWAN

Annaheim	Develop and implement a formal QA/QC program	WEDC 2
Climax	Joint border/crossing facility – Climax/Turner, Montana	RC-CE 3
Dundurn	Construct sewage treatment plant	DND 0
Langham	Establish bison and game meat processing facility	WEDC 3
Mariposa	Pasture land acquisition	AC 2
Moose Jaw	Construct J 85 engine test facility	DND 3
Moose Jaw	Pilot plant to produce sodium carbonate from sodium sulphate	WEDC 2
Prince Albert	Improve transportation, mrktng. and custom service	WEDC 2
Qu'Appelle River	Pipeline – Saskatchewan Energy	TC 3
Regina	Apron drive passenger loading bridge	TC 2
Regina	R&D initiatives on the potash industry	WEDC 2
Rosetown/ Regina	Trans Gas natural gas pipeline	AC 3
Saskatchewan	Birsay Hog Farm lagoon pier	AC 2
Saskatchewan	Dutch Potato Farm – seed potato storage project	AC 2
Saskatchewan	Highway 21 upgrading – Impacts on PFRA Govenlock community pasture	AC 3
Saskatchewan	Power transmission line – Brada to Lloydminster	AC 3
Saskatchewan	Riverside Swine Farm and effluent irrigation demonstration proposal	AC 4
Sakatchewan	Saskatchewan Power Corporation, Shand to Peebles powerline – Tecumseh Pasture	AC 3
Saskatchewan	Silverthorn's Seeds Ltd. – dry bean processing plant expansion	AC 2
Saskatchewan	Trans Gas natural gas pipeline	AC 3
Saskatoon	Feasibility study of moving exhibition grounds to Sask Place	WEDC 2
Saskatoon	Marketing of hardware and software package	WEDC 2
Saskatoon	Sprayer and air seeder control sys./instru. panel and monitor	WEDC 2
Souris River	Natural gas pipeline – Provincial Gas Limited	TC 3
Swift Current	Expansion into the U.S. markets	WEDC 2
Wawota	Manufacture/distribute heat pumps	WEDC 2
Weyburn	Develop method to improve grain cleaning for export	WEDC 2

SASKATCHEWAN

White City	Exp. plant, equipment and inventory financing	WEDC	3
Willow Creek/ Govenlock	Highway 21 upgrade proposal	AC	3
Wynyard	Production of concrete roof tiles	WEDC	2

YUKON

Brewery Creek	Noranda Exploration – mine and mill	INAC	0
Burwash Uplands	Wellgreen – mine and mill development	INAC	0
Dempster Highway	Northwestel – communications system	INAC	4
Elsa	United Keno Hill Mines – abandonment plan	INAC	4
Ketza River	CANAMAX – sulphide mine and abandonment	INAC	4
Mayo/Dawson	Yukon Energy Corp. – elec. transmission line	INAC	4
Mount Nansen	Mount Nansen – mine development	INAC	4
Tatshenshini	Alex Geological – road and placer mine	INAC	0
Vangorda	Curragh Resources – mine development	INAC	3
Watson Lake	Mt. Hundere – road, mine and mill development	INAC	3
Wheaton Valley	Mount Skukum Mining – abandonment plan	INAC	3
Whitehorse	Establishment of precast concrete manufacturing operation	ISTC	2
Whitehorse	Establishment of stone cutting facility	ISTC	3
Whitehorse	Whitehorse City – sewage treatment facility	INAC	0
Yukon	Yukon and Alsek River Basins agreement	INAC	2

CANADA

Atlantic	Improve air to ground communication – various sites	TC	2

FOR MORE INFORMATION

For more information about the proposals in this Bulletin or about proposals excluded from this study, please contact the appropriate departmental representative listed below or the departmental regional office in your area.

Agriculture Canada (AC)
Prairie Farm Rehabilitation
Administration
Environmental Studies
1901 Victoria Avenue
Regina, Saskatchewan
S4P 0R5

Department of Fisheries and Oceans (DFO)
Fish Habitat Management Branch
11th Floor, 200 Kent Street
Ottawa, Ontario
K1A 0E6

Department of National Defence (DND)
Conservation and Environment
National Defence Headquarters
101 Colonel By Drive
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Environment Canada (EC)
Environment Assessment Division
Place Vincent Massey
351 St. Joseph Blvd.
Hull, Quebec
K1A 0H3

Indian and Northern Affairs Canada (INAC)
Environment Directorate
Lands, Revenues and Trusts, Indian Programs and Director of Environment and Renewable Resources, Northern Affairs
Terrasses de la Chaudière
10 Wellington Street
Hull, Quebec
K1A 0H4

Industry, Science and Technology Canada (ISTC)
235 Queen Street
8th Floor East
Ottawa, Ontario
K1A 0M5

Public Works Canada (PWC)
Sir Charles Tupper Building
Confederation Heights
Riverside Drive
Ottawa, Ontario
K1A 0M2

Revenue Canada — Customs and Excise (RC-CE)
720 Harry Hays Building
220-4th Avenue S.E.
Calgary, Alberta
T2G 4X3

Transport Canada (TC)
Environment Relations
Policy and Coordination
Intergovernmental and Industry Relations (ACCC)
26th Floor, Room 2611
Place de Ville, Tower C
Ottawa, Ontario
K1A 0N5

Veterans Affairs Canada (VAC)
P.O. Box 7700
Charlottetown, Prince Edward Island
C1A 8M9

Western Economic Diversification Canada (WEDC)
15th Floor, Canada Place
9700 Jasper Avenue
Edmonton, Alberta
T5J 4H7

FEARO staff are available for advice. Write or telephone collect to:

13th Floor
Fontaine Building
Hull, Quebec
K1A 0H3
(819) 997-1000
(819) 994-1469 (FAX)

or

555 West Hastings Street
Suite 1150
Vancouver, British Columbia
V6B 4N5
(604) 666-2431
(604) 666-6990 (FAX)

Processus fédéral d'évaluation et d'examen en matière d'environnement

BULLETIN DES DÉCISIONS PRISES À LA SUITE D'ÉVALUATIONS INITIALES

10e édition

Décisions d'évaluations initiales
reçues entre le 1er janvier 1991 et le 30 juin 1991

BULLETIN DES DÉCISIONS PRISES À LA SUITE D'ÉVALUATIONS INITIALES

Processus fédéral d'évaluation et d'examen en matière d'environnement

10e édition

Décisions d'évaluations initiales
reçues entre le 1er janvier 1991 et le 30 juin 1991

TABLE DES MATIÈRES

Un mot d'explication 3

Processus fédéral d'évaluation et d'examen en matière d'environnement 4

Évaluation initiale 6
Clé à la description des décisions 8
Codes de décision 9
Liste des décisions 10

Alberta 10
Colombie-Britannique 11
Île-du-Prince-Édouard 13
Manitoba 14
Nouveau-Brunswick 15
Nouvelle-Écosse 16
Ontario 17
Québec 21
Saskatchewan 24
Terre-Neuve 26
Territoires du Nord-Ouest 27
Territoire du Yukon 27
Canada 28

Pour plus de renseignements 29

UN MOT D'EXPLICATION

Ce bulletin est publié par le Bureau fédéral d'examen des évaluations environnementales (BFEEE) conformément aux exigences énoncées à l'alinéa 18.c) du Décret sur les lignes directrices visant le processus d'évaluation et d'examen en matière d'environnement (PÉEE) de 1984, soit : « Il incombe au Bureau . . . de publier, sous forme de résumé, l'information publique qui lui a été fournie par les ministères responsables au sujet des propositions à l'égard desquelles ces derniers exercent le pouvoir de décision et dont les effets sur l'environnement ont été déterminés conformément à l'article 12 . . . ».

La première édition de ce Bulletin a été publiée à l'automne 1986, sous le titre « Bulletin des décisions prises à la suite d'évaluations initiales ». Il a gardé cette forme jusqu'en 1990, alors qu'on décidait d'y ajouter une section où seraient résumés les projets faisant l'objet d'un examen public par commission indépendante (la deuxième étape du PÉEE). C'est pourquoi la sixième édition et les suivantes portaient le titre de « Bulletin des décisions prises à la suite d'évaluations initiales et des examens par commission indépendante ».

Cette année, dans le cadre d'un programme de communication élargi, le BFEEE a entrepris la publication d'un bulletin contenant des articles au sujet du PÉEE et du Bureau. Le numéro 1 du volume 1 a paru en janvier 1991 sous le titre « IMPACT ». Les numéros suivants porteront le titre « Examen des évaluations environnementales ». Ce bulletin comprendra désormais une section de mise à jour de tous les examens par commission en cours, y compris les examens nouvellement établis et ceux qui sont terminés. C'est là, croyons-nous, une manière plus efficace de diffuser l'information courante à ce sujet.

Nous avons donc décidé d'éviter le dédoublement et de réduire les coûts en reprenant la formule originale du présent Bulletin à partir de la dixième édition. En plus du retour au titre « Bulletin des décisions prises à la suite d'évaluations environnementales initiales », vous remarquerez que nous avons adopté une présentation plus simple, dans le but d'économiser de l'espace et de réduire la quantité de papier utilisée.

Si vous ne recevez pas le bulletin « Examen des évaluations environnementales » et désirez rester au courant de l'évolution de nos examens par commission, veuillez faire parvenir votre demande à :

Francine Labelle
BFEEE
Édifice Fontaine, 13e étage
Hull (Québec)
K1A 0H3.

Nous espérons que nos lecteurs comprendront les raisons qui motivent ce changement et que celui-ci ne leur occasionnera aucun inconvénient.

PROCESSUS FÉDÉRAL D'ÉVALUATION ET D'EXAMEN EN MATIÈRE D'ENVIRONNEMENT

Le Processus fédéral d'évaluation et d'examen en matière d'environnement (PÉEE) est le mécanisme d'application des exigences légales du Décret sur les lignes directrices visant le PÉEE. Ce processus doit intervenir dès le début de l'étape de la planification, avant que soient prises des décisions ou des actions irrévocables.

Ces lignes directrices s'appliquent à tous les ministères, les commissions et les organismes fédéraux qui doivent prendre des décisions concernant des propositions. Les sociétés d'État mères doivent intégrer dans leur politique générale l'application du processus, sauf si elles ne sont pas légalement habilitées à ce faire. Le décret s'applique également aux organismes qui réglementent certaines activités, sauf si cela entraîne un chevauchement de procédures ou s'il y a un empêchement légal à ce que l'organisme en question base ses décisions sur des facteurs environnementaux.

Le PÉEE s'applique aux propositions suivantes :

- celles qui sont entreprises directement par le gouvernement
- celles qui nécessitent un engagement financier de la part du gouvernement
- celles qui sont réalisées sur des terres administrées par le gouvernement ainsi qu'en mer
- celles qui peuvent avoir des répercussions environnementales dans une région qui relève de la compétence du gouvernement fédéral.

Le processus comprend deux étapes :

• **Évaluation initiale** : Chaque ministère est responsable de l'évaluation initiale de toute proposition pour laquelle il détient un pouvoir décisionnel. Les résultats de l'évaluation permettent de déterminer les répercussions environnementales possibles d'une proposition sur laquelle le gouvernement exerce un pouvoir décisionnel ainsi que les conséquences sociales qui en découlent directement.

• **Examen public** : Si l'évaluation environnementale montre que le projet en question pourrait avoir d'importantes conséquences néfastes pour l'environnement, ou s'il y a des préoccupations importantes du public, la proposition doit être renvoyée au ministre de l'Environnement pour examen public par une commission indépendante. Une proposition qui risque de perturber gravement l'environnement peut aussi être renvoyée au ministre de l'Environnement pour examen public.

Le Bureau fédéral d'examen des évaluations environnementales (BFEEE) administre le PÉEE pour le compte du ministre de l'Environnement.

Ce bulletin est une publication trimestrielle du BFEEE qui y présente, sous forme de résumé, les décisions résultant de l'évaluation initiale de propositions, telles qu'elles sont communiquées au BFEEE par les ministères et organismes fédéraux qui ont mené ces examens.

Autres documents disponibles auprès du BFEEE (liste partielle)

- Décret sur les lignes directrices visant le Processus d'évaluation et d'examen en matière d'environnement
- Le Processus fédéral d'évaluation et d'examen en matière d'environnement
- Guide pour l'évaluation initiale – Processus fédéral d'évaluation et d'examen en matière d'environnement
- Les commissions d'évaluation environnementales : Ce qu'elles sont – Ce qu'elles font
- Les commissions d'évaluation environnementales : Procédures pour les réunions publiques
- Évaluation environnementale au Canada – Répertoire des cours et de la recherche universitaires 1985-1986
- Les rapports de toutes les commissions d'évaluation envrionnementale
- Conseil canadien de la recherche sur l'évaluation environnementale, dépliant
- Liste complète des publications (mise à jour périodique)

ÉVALUATION INITIALE

Sont assujetties à l'évaluation initiale les propositions devant être réalisées directement par un ministère ou lorsqu'un ministère exerce un pouvoir décisionnel vis-à-vis d'une proposition mise de l'avant par un autre organisme et qui :

- peut avoir des répercussions sur une question de compétence fédérale
- nécessiterait un engagement financier du gouvernement fédéral
- serait réalisée sur des terres administrées par le gouvernement fédéral, y compris la haute mer.

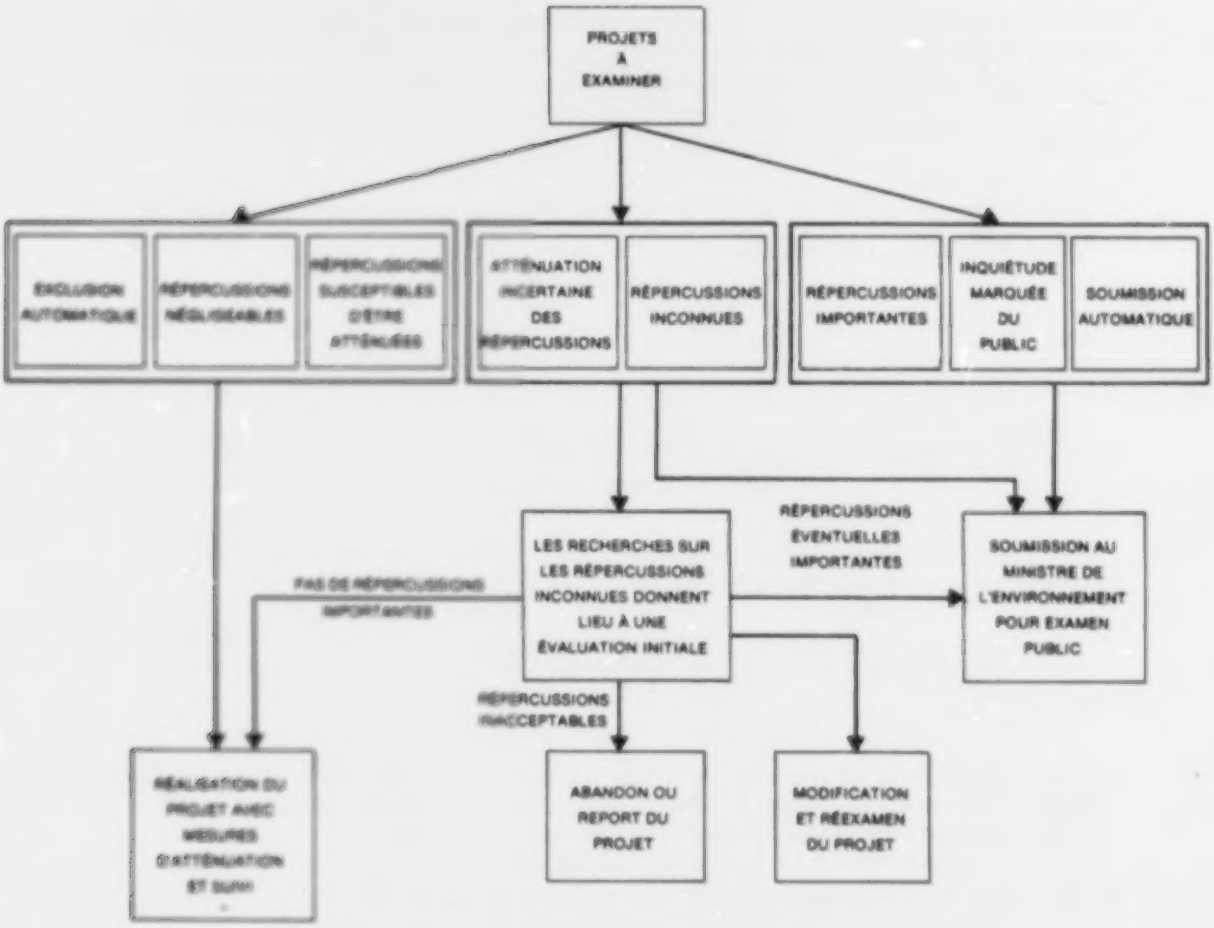
L'évaluation initiale commence par un examen préalable effectué par un ministère en vue de déterminer les conséquences environnementales potentielles d'un projet ainsi que les répercussions sociales qui en découlent directement. En d'autres termes, il s'agit d'évaluer l'impact sur le milieu naturel ainsi que les répercussions sur la population. L'examen préalable peut mener à des études supplémentaires qui culminent en un document détaillé, l'Évaluation environnementale initiale (ÉEI). Le document est décrit à la page 4 du *Guide pour l'évaluation initiale* publié par le BFEEE. Le diagramme à la page 7 du présent bulletin, qui est tiré du Guide, montre le rôle que joue ce document dans l'évaluation initiale.

Par suite de l'évaluation initiale, le ministère prend une décision sur l'importance environnementale du projet. Dans le présent bulletin, un numéro a été assigné à chaque projet énuméré, indiquant quelle décision a été prise. Les codes sont expliqués à la page qui précède immédiatement les inscriptions. Parmi les décisions figurant sur cette liste, il y en a huit qui étaient déjà mentionnées dans le *Guide pour l'évaluation initiale*. Les deux autres numéros ajoutés sont 0 – indiquant que l'évaluation initiale du projet est en cours, mais qu'aucune décision n'a encore été prise, et 10 – indiquant que le projet doit être exécuté à l'étranger, sous les auspices de l'Agence canadienne de développement international et que, même si un énoncé des répercussions environnementales peut être produit, il se peut qu'il n'y ait pas d'examen public effectué par une commission indépendante.

Parmi ces décisions, deux peuvent être prises immédiatement : exclusion automatique du processus ou renvoi automatique au ministre de l'Environnement pour examen public par une commission indépendante. Les projets exclus sont ceux qui n'entraîneraient aucun effet néfaste pour l'environnement, par exemple les travaux d'entretien courants. Quant aux projets qui sont renvoyés automatiquement au ministre de l'Environnement, il s'agit de ceux qui risquent de perturber gravement l'environnement. Les décisions d'exclusion ou de renvoi automatique sont habituellement prises à partir de listes établies par les ministères en collaboration avec le BFEEE.

La liste des propositions est un résumé qui vise à décrire, en quelques mots clés, les propositions soumises au processus. Cette liste ne se veut aucunement une description complète ni la seule source d'information sur ces propositions. Des renseignements détaillés sur chaque proposition, de même qu'une liste des propositions automatiquement exclues et automatiquement soumises, sont conservés par le ministère concerné. Pour obtenir un complément d'information en l'une ou l'autre langue officielle, s'adresser en premier lieu à l'une des personnes-ressources figurant à la fin du présent bulletin, et non pas au BFEEE.

Évaluation initiale



LÉGENDE DE LA DESCRIPTION DES DÉCISIONS

Les projets proposés sont classés en ordre alphabétique, par province ou territoire, et par endroit. Les projets interprovinciaux, ainsi que ceux en haute mer, figurent sous le titre « CANADA ».

Chaque projet est décrit en quelques mots clés. On y retrouve aussi l'organisme fédéral responsable, que ce soit un ministère, une commission, une agence ou une société (voir la liste d'abréviations ci-dessous). Les décisions prises à la suite d'une évaluation environnementale initiale se trouvent à la dernière colonne, sous forme de chiffre de 0 à 10. Consultez la page suivante pour plus de renseignements sur le code de décisions.

COLOMBIE-BRITANNIQUE			
Abbotsford	Parer les terres — côté piste	TC	0
Δ	Δ	Δ	Δ
Endroit	Description du projet	Ministère	Décision

ABRÉVIATIONS MINISTÉRIELLES

Le nom des ministères fédéraux, des commissions, des agences et des sociétés est abrégé comme suit :

AC	Agriculture Canada
ACC	Anciens combattants Canada
AINC	Affaires indiennes et du Nord Canada
DÉOC	Diversification de l'économie de l'Ouest Canada
DN	Défense nationale
EC	Environnement Canada
ISTC	Industrie, Sciences et Technologie Canada
PO	Pêches et Océans
RC-DA	Revenu Canada — Douanes et Accise
TC	Transports Canada
TPC	Travaux publics Canada

LES CODES DE DÉCISION

Les décisions prises à la suite d'évaluations environnementales initiales sont communiquées sous forme de chiffre de 0 à 10. Les projets qui ont mérité un renvoi automatique (code 1) ne figurent pas dans le présent bulletin, mais des renseignements à leur sujet sont disponibles auprès du ministère responsable.

0 évaluation initiale en cours — aucune décision n'a encore été prise;

1 aucune menace pour l'environnement : proposition automatiquement exclue du processus (ces propositions ne sont PAS énumérées dans le présent bulletin);

2 pas de conséquences néfastes importantes : la proposition peut être réalisée;

3 les conséquences potentiellement néfastes peuvent être contrées par l'application de mesures techniques connues : la proposition peut être réalisée;

4 les effets néfastes de la proposition sont inconnus : évaluation en détail de la proposition (évaluation environnementale initiale);

5 on ne connaît pas les moyens d'atténuer les effets : étude plus approfondie de la proposition (évaluation environnementale initiale);

6 possibilité d'effets néfastes importants : soumission de la proposition au ministre de l'Environnement pour examen public par une commission indépendante;

7 les inquiétudes de la population à l'égard de la proposition sont telles qu'un examen s'avère souhaitable : soumission de la proposition au ministre de l'Environnement pour examen public par une commission indépendante;

8 type de proposition qui pourrait avoir des effets néfastes importants : soumission automatique de la proposition au ministre de l'Environnement pour examen public;

9 effets inacceptables : la proposition est soit modifiée et soumise à un nouvel examen préalable, soit annulée;

10 production d'un énoncé des incidences environnementales, à la demande de l'Agence canadienne de développement international (ACDI) à cause de possibilités notables de répercussions néfastes.

ALBERTA

Alberta	Canalisation d'eau communautaire de l'autoroute 14	AC	0
Alberta	Projet d'irrigation par eaux usées de la ferme Hedge Haven	AC	3
Barons	Dév. outillage, com. nouvelle ardaineuse pneumatique pour moissonneuse-batteuse	DÉOC	2
Calgary	Achat et inst. équipement de production et commercialisation – CQ : 299.3 et ISO-9003	DÉOC	2
Calgary	Aéroport – nouvelle aire de trafic «Y» vers piste 10	TC	3
Calgary	Agrand. usine fab./achat équipement, production bois à valeur ajoutée	DÉOC	2
Calgary	Comm. console maîtresse et ordinateur de bureau SCADACON	DÉOC	2
Calgary	Établissement d'une usine de fab. de gants en latex, vinyl, vinyl épais	DÉOC	3
Calgary	Réaménagement des voies de circulation	TC	2
Calgary	Transformation du fromage	DÉOC	2
Edmonton	Étab. fabrique de farine graham, millet, riz, etc.	DÉOC	3
Edmonton	Fab. d'un système de mesure au laser automatisé pour carosseries	DÉOC	2
Edmonton	Fab. et comm. de patrons de costumes de danseurs de quadrille	DÉOC	2
Emilda	Agrandissement et modernisation d'une entreprise de production et de vente de copeaux de bois	ISTC	2
Fox Lake	Implantation d'un nouveau restaurant	ISTC	2
Kinuso	Projet communautaire d'approvisionnement en eau – Phase II	AC	2
Lloydminster	Fab. de la foreuse «Grithog» pour champs pétrolifères	DÉOC	2
Medicine Hat	Conformation aux normes de CQ 2299.3 et ISO 9003-87	DÉOC	2
Medicine Hat	Goûters légers	DÉOC	2
Pincher Creek	Projet d'aménagement hydraulique coopératif de Pincher Creek	AC	3
Plamondon	Canalisation d'eau communautaire	AC	3
Red Deer	Modernisation d'une brasserie	DÉOC	2
Spruce Grove	Produits céréaliers	DÉOC	2
Spruce Point	Aide pour doter de moyens d'accès et de services une marina et des rampes de mise à l'eau	ISTC	2
Wandering Riv.	Fab. et comm. de fromage feta au lait de chèvre	DÉOC	2
Whitecourt	Achat d'un convoyeur de billots innovateur	ISTC	2

COLOMBIE-BRITANNIQUE

Anse Skidegate	Installation d'accostage – Lynda Dixon	TC	3
Baie Bennett	Installation d'accostage – William McFarlane et Mary Jo McFarlane	TC	3
Baie Craig	Rampe de mise à l'eau et plate-forme flottante – M. Rolf Menzel	TC	2
Baie Garden	Marina – Seattle Yacht Club	TC	2
Chenail Parsons	Conduite – Bande indienne Katzie	TC	2
Chenail Satellite	Installations d'accostage – Ron et Pamela Taylor	TC	3
Chenail Sutil	Brise-lames – Horel & Lakeberg Logging	TC	3
Cranbrook	Agrandissement d'un stationnement public	TC	3
Delta	Développer et comm. du matériel de manutention	DÉOC	2
Delta	Fonds de roulement, ajouter machine fab. de copeaux d'aulnes à scierie d'aulnes	DÉOC	2
Détroit de Chatham	Déversement de billes – Buck Creek Log Homes Ltd.	TC	3
Détroit de Georgia	Conduite	TC	3
Détroit de Malaspina	Conduite	TC	3
Esquimalt, île de Vancouver	Cale de radoub, travaux de réparation de la grue	TPC	2
Kamloops	Export. un bac à déchets en plastique et fibre de verre (écolo)	DÉOC	2
Kelsey Bay	Prolongement du brise-lames	PO	2
Lac Nitinat	Rampe de mise à l'eau, radeau, etc. – ministère des Pêches et des Océans	TC	3
Lac Pitt	Déversement et entreposage de billes – Moore Logging Ltd.	TC	3
Ladysmith	Amélioration du système d'électricité	PO	2
Nanaimo	Construction d'un stationnement à 12 places pour employés	TC	3
Passage Sargeaunt	Installation de pisciculture – IBEC Aquaculture Corporation	TC	2
Passage Shute	Installation d'accostage – Margaret et T.J. Matthews	TC	3
Passage Williamson	Installation de pisciculture – S.M. Salmonbear Mariculture Ltd.	TC	2
Peachland	Reconstruction du port	PO	2

COLOMBIE-BRITANNIQUE

Port Coquitlam	Obtenir cert. CSA 2299.3 pour concevoir/réparer et entretenir équip. minier	DÉOC	2
Port de Cypress	Installation de pisciculture – British Columbia Packers Ltd.	TC	3
Port de Vancouver	Installation d'accostage – M. Mike Horton	TC	3
Port de Vancouver	Pont – min. de la Défense nationale	TC	3
Port de Vancouver	Quai, rampe et plate-forme flottante – Tom et Sharron Drysdale	TC	3
Port de Victoria	Déversoir d'égout – Cité de Victoria	TC	3
Powell River	Installation sanitaire	PO	2
Prince George	Construction d'un hangar par Carrier Bumber sur le lot 52 (FAP)	TC	3
Prince Rupert	Aménagement de deux puits artésiens	TC	2
Prince Rupert	Aménagement de deux puits pour alimentation en eau souterraine	TC	2
Queen Charlotte City	Installation sanitaire	PO	2
Richmond	Coûts suppl. dév. produit pour terminer syst. mesure à distance de pression atmosphérique	DÉOC	2
Richmond	Développer et vendre logiciels et ordinateurs	DÉOC	2
Richmond	Fabriquer et vendre nouveaux produits de communications	DÉOC	2
Richmond	Stockage de remblai industriel provenant des terrains d'Expo	PO	3
Riv. Dease	Pont – min. des Transports de la C.-B.	TC	3
Riv. Fraser	Dragage – Garde côtière canadienne	TC	3
Riv. Fraser	Dragage – Vancouver Marina (1971) Ltd.	TC	3
Riv. Fraser	Dragage et rampe – Columbia Bitulithic Ltd.	TC	2
Riv. Fraser	Enrochement – Penreal Advisors Ltd.	TC	3
Riv. Fraser	Rampe et plate-forme flottante – Cypress Equipment Co. Ltd.	TC	3
Riv. Jordan	Pont – min. des Transports de la C.-B.	TC	3
Riv. Pitt	Rampes, plate-forme flottante, etc. – B.C. Summer Games Society	TC	3
Sidney	Étendre les opérations de contrôle Prodator de Biotech	DÉOC	2

COLOMBIE-BRITANNIQUE

Spalumcheen	Fab. joints abouteurs stocks de fenêtres laminées	DÉOC	2
Surrey	Agrandir installations de production de planches de panneaux électriques à plusieurs couches	DÉOC	2
Surrey	Comm. services de consultants auprès de petites forces de police étrangères	DÉOC	2
Vancouver	Aéroport – déplacement du lieu d'entreposage de BPC	TC	3
Vancouver	Aéroport – remplacement de réservoir de carburant (sout.) aménagement du sol	TC	3
Vancouver	Comm. logiciel gestion de programmation pour station télé	DÉOC	2
Vancouver	Création visites guidées un utilisant tramways anciens	DÉOC	2
Vancouver	Dév. et pénétrer marché U.S. pour uniformes scolaires enfants	DÉOC	2
Vancouver	Édifices industriels – CSA-2299.2-85 et niveau de CQ 9002	DÉOC	2
Vancouver	Modification du poste de douane pour passagers en provenance des É.-U. – travaux effectués au niveau 2 de l'aérogare	TC	3
Vancouver	Monter inventaire anti-vols bicyclette à piles	DÉOC	2
Vancouver	Programme comm. export. robes de femmes cadres	DÉOC	2
Victoria	Agrandissement vers le sud du stationnement pour le personnel	TC	3
Victoria	Construction de nouveaux bâtiments 125 et 2 pour remplacer une remorque	TC	3
Victoria	Construction d'un accès au secteur industriel du camp est de l'aéroport	TC	3

ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD

Charlottetown	Canalisations d'eau et d'égout – air consol.	TC	2

MANITOBA

Brandon	Agrandissement d'une usine de traitement des eaux d'égout	AC	3
Brandon	Expansion de l'usine de traitement des eaux usées	AC	0
Brandon	Expansion de l'usine de traitement des eaux usées	AC	3
Dauphin	Réfection de l'aire de trafic 1	TC	3
Lac Island	Neuf câbles aériens – Manitoba Telephone System	TC	3
Morden	Agrandissement d'un bassin municipal d'oxygénation	AC	3
Morden	Projet municipal d'agrandissement du bassin d'effluent	AC	3
Oak Hammock Marsh	Dév. centre d'interprétation classe mondiale	DÉOC	3
Pembina Valley	Plan d'approvisionnement en eau	AC	0
Pembina Valley	Proposition d'approvisionnement en eau	AC	4
Portage-La-Prairie	Établir usine d'équipement de transformation de pommes de terre	DÉOC	2
Riv. Assiniboine	Câble immergé – Manitoba Telephone System	TC	2
Riv. Brokenhead	Câble immergé – Manitoba Telephone System	TC	2
Riv. Fisher	Câbles immergés – Manitoba Telephone System – 8200-91-659	TC	2
Riv. Fisher	Câbles immergés – Manitoba Telephone System – 8200-91-660	TC	2
Riv. Fisher	Câbles immergés – Manitoba Telephone System – 8200-91-726	TC	2
Riv. Seine	Câble immergé – Manitoba Telephone System – 8200-91-8	TC	2
Riv. Seine	Câble immergé – Manitoba Telephone System – 8200-91-814	TC	2
Riv. Seine	Câble immergé – Manitoba Telephone System – 8200-91-815	TC	2
Riv. Seine	Câble immergé – Manitoba Telephone System – 8200-91-817	TC	2
Riv. Souris	Câble immergé – Manitoba Telephone System	TC	2
Shilo	Modifications proposées du champ de tir	DN	4
St-Claude	Démonstration de l'amélioration de la production fourragère et du contrôle des spermophiles	AC	3

MANITOBA

Steinbach	Agrandissement du bassin municipal de stabilisation de Steinbach	AC	3
Thompson	Amélioration du réseau de distribution de l'aérogare	TC	2
Thompson	Nouveau garage d'entretien	TC	2
Winnipeg	Agrandissement installations de commerce internationales/CQ	DÉOC	2
Winnipeg	CQ/obtention homologations ISO 9002 et ISO 9001	DÉOC	2
Winnipeg	Étude de faisabilité pour terminal de fret pour Boeing 747	DÉOC	2
Winnipeg	Nouveau poste d'incendie	TC	3
Winnipeg	Reconstruction de l'aire de trafic V et de la voie de circulation J	TC	2
Winnipeg	Remplacement de la canalisation d'eau principale	TC	3

NOUVEAU-BRUNSWICK

Amherst	Agrandissement du champ de tir	DN	0
Cap Pelé	Utilisation d'une membrane filtrante pour obtenir un concentré d'eau de cuisson de homards	ISTC	2
Fredericton	Aéroport – réfection des circuits de réservoirs de carburant souterrains	TC	2
Gagetown	Agrandissement de l'édifice du 22e escadron de génie	DN	0
Grand Falls	Projet d'agrandissement d'un centre d'hébergement	ACC	2
Moncton	Aéroport – réfection de réservoirs de carburant souterrains	TC	2
Moncton	Remplacement du groupe refroidisseur pour climatisation	TC	3
Riv. Hammond	Pont – min. du Transport du Nouveau-Brunswick	TC	3
Riv. Kennébeccasis	Brise-lames – Royal Kennebeccasis Yacht Club	TC	3
Saint John	Clôture de sécurité de l'aéroport	TC	2
Saint John	Construction d'un entrepôt – Bulmer Aircraft ser.	TC	2
Saint John	Installation de caméras en circuit fermé sur l'aire de trafic	TC	2

NOUVELLE-ÉCOSSE

Anse Mosher	Quai et quai flottant – Dieter Hofmeister	TC	3
Bathurst	Projets divers	TC	2
Halifax	Aéroport – ajouts de puits de déplacement de portes – Air Nova	TC	3
Halifax	Aéroport – aménagement de l'aire d'arrivée des vols intérieurs	TC	3
Halifax	Aéroport – aménagement de l'extrémité sud de l'aérogare	TC	3
Halifax	Aéroport – construction d'un stationnement éloigné pour excédent de voitures	TC	3
Halifax	Aéroport – construction d'une nouvelle aire de contrôle de sécurité	TC	3
Halifax	Aéroport – construction de la voie de circulation India	TC	3
Halifax	Aéroport – installation et enlèvement de remblai jusqu'au niveau du sol – Air Consol	TC	3
Halifax	Aménagement pour vente au détail – Phase I	TC	3
Halifax	CAIL – aire d'entretien sur place	TC	3
Halifax	Construction de la nouvelle sortie 06/24	TC	3
Halifax	Installation d'une prise d'incendie – secteur d'entraînement de lutte contre les incendies	TC	3
Halifax	Plan de vente au détail – librairie	TC	3
Halifax	Recouvrement de schiste ardoisier pyritifère	TC	3
Halifax	Route d'accès principale jumelée	TC	2
Riv. East	Pont – Westray Coal	TC	3
Sydney	Construction de lignes à haute tension supplémentaires	DN	0

ONTARIO

Baie Georgienne	Aménagement de plage – Lush Properties	TC	2
Baie Georgienne (Anse Skerryvore)	Chaussée – comté d'Archipelago	TC	2
Burlington	Modification de la gestion et de l'exploitation du Wastewater Technology Centre	EC	2
Callander	Agrandissement d'une épicerie	ISTC	2
Canalisation Ackert	Égout sanitaire – Village de Lucknow – 8200-90-683	TC	3
Canalisation Ackert	Égout sanitaire – Village de Lucknow – 8200-90-684	TC	3
Chatham	Reboisement	EC	3
Fleuve St-Laurent	Quai – Alex Mackenzie	TC	2
Fleuve St-Laurent	Quai – Howards Marina	TC	2
Fleuve St-Laurent	Quai – M. Roger Gipson	TC	3
Fleuve St-Laurent	Quai – Sean P. Murray	TC	2
Fleuve St-Laurent	Quai – Thousand Island Bridge Authority	TC	2
Fleuve St-Laurent	Quai, etc. – Kenneth et Darlene Millar	TC	2
Guelph	Reboisement	EC	3
Hagersville	Travaux de réfection suite à l'incendie du dépotoir de pneus	EC	2
Hamilton	Nouveau réservoir de carburant – Glanford Aviation	TC	2
Hearst	Agrandissement des installations	ISTC	3
Kingston	Réparation de la structure de la chaussée LaSalle, y compris l'acier, le béton et des travaux de peinture	TPC	3
Kirkland Lake	Enlèvement des unités existantes et installation de deux nouvelles unités	TC	2
Lac Balsam	Pont piétonnier – J.D. Duckworth	TC	3
Lac des Baies	Quai – M. J. Szykoluk	TC	?
Lac Dog	Quais – M. David Crego	TC	2
Lac Go Home	Abri de bateaux et quai – Jerry A. Lazar	TC	3
Lac Huron	Dragage – Sheppard Bros. Construction	TC	2

ONTARIO

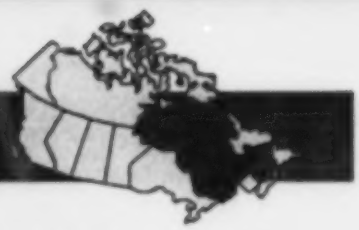
Lac La Pluie	Dragage – Red Gut Bay Acres Ltd.	TC	2
Lac Little	Installation d'accostage – Driftwood Cove Resort	TC	3
Lac Long	Quai – Jean Benn	TC	2
Lac Muskoka	Quai – M. et Mme Dave Tiveron	TC	2
Lac Ontario	Prise d'eau – comté de South Fredericksburg	TC	2
Lac Peninsula	Quai – Totten Sims Hubicki Associates	TC	2
Lac Porcupine	Prise d'eau – Cité de Timmins	TC	2
Lac Rice	Marina – Northumberland Loyalist Properties Inc.	TC	2
Lac sans nom	Câble aérien – Ontario Hydro	TC	2
Lac Simcoe	Dragage – comté de Mara	TC	3
Lac Simcoe	Épi – M. et Mme Allan Davis	TC	2
Lac Simcoe	Quai et brise-lames – M. Robert Draper	TC	3
Lac St-Clair	Dragage – Beach Grove Golf & Country Club	TC	2
Lac Woods	Bouées de slalom ski nautique – Muskoka Woods Sports Resort	TC	2
London	Bâtiment d'entretien pour techniciens en avionique	TC	2
Marathon	Installation de deux réservoirs de carburant souterrains	TC	2
Muskoka	Aéroport – construction d'un édifice à bureaux pour révision générale des pièces d'aéronef	TC	2
Muskoka	Programme de gestion de secteurs naturels	EC	2
Nipigon	Implantation d'un établissement de fabrication d'armoires à fusils en bois	ISTC	3
North Bay	Hangar R.S. Brown	TC	2
Ottawa	Aéroport – construction d'un hangar pour les services aériens de la GRC	TC	2
Ottawa	Aéroport – construction d'une clôture pour le dépôt de déchets T-100	TC	2
Ottawa	Aéroport – construction d'une route côté piste : aire de trafic VI à cuisine de l'air	TC	2
Ottawa	Aéroport – révision générale des tours de refroidissement et du matériel connexe	TC	2
Ottawa	Centre de réhabilitation de la faune	EC	3
Ottawa	Collecte à domicile et recyclage de textiles	EC	2
Ottawa	Construction de canalisations d'évacuation des eaux ménagères	DN	0
Ottawa	Construction d'un bassin d'eau pluviale	DN	0

ONTARIO

Ottawa	Construction d'un bâtiment pour l'Agence nationale canadienne de distribution	DN	3
Ottawa	Installation et raccordement d'une conduite de gaz naturel à la station d'évacuation des eaux usées 0-124	TC	2
Ottawa	Installation et raccordement d'une conduite de gaz naturel au T-39	TC	2
Ottawa	Remplacement de dalle et réparation de fissures, aire de trafic I	TC	3
Petawawa	Construction d'entrepôts de munitions	DN	0
Providence Bay	Projet de protection de dunes	EC	3
Ramseyville	Compostage et reboisement	EC	2
Riv. Bayfield	Mur de soutènement – Keith Connolly	TC	2
Riv. Conestogo	Prise d'eau – Municipalité régionale de Waterloo	TC	3
Riv. des Outaouais	Prise d'eau – J.L. Richards & Associates Ltd.	TC	3
Riv. des Outaouais	Remblai – Mount Martin Ski Club	TC	3
Riv. Kapuskasing	Creusement de fossés – Ducks Unlimited	TC	2
Riv. Little Sauble	Système d'égout – Village de Tiverton – 8200-91-447	TC	2
Riv. Little Sauble	Système d'égout – Village de Tiverton – 8200-91-465	TC	2
Riv. Magnetawan	Passerelle – David Maki	TC	2
Riv. Mattawan	Pont – St. Marys Paper Inc.	TC	2
Riv. Michipicoten	Câble aérien – Ontario Hydro	TC	2
Riv. Muskoka	Prise d'eau – District de Muskoka	TC	2
Riv. Muskoka	Prise d'eau – South Muskoka Curling & Golf Club	TC	2
Riv. Muskoka	Quai – M. William Dickinson	TC	2
Riv. Nine Mile	Égout sanitaire – Village de Lucknow	TC	3
Riv. Otonabee	Câble aérien – Ontario Hydro	TC	2
Riv. Otonabee	Conduite – Consumers Gas	TC	2
Riv. St. Clair	Conduite – Nova Petrochemicals Inc.	TC	2
Riv. St. Mary's	Remblai – 746425 Ontario Inc.	TC	2
Riv. Sturgeon	Quai – M. Wayne Tincombe	TC	2
Riv. Trent	Câble aérien – Ontario Hydro	TC	2

Ruisseau Bear	Conduite – Corporation of the Township of Sombra	TC	2
Ruisseau Dickies	Égout sanitaire – Village de Lucknow – 8200-90-649	TC	3
Ruisseau Dickies	Égout sanitaire – Village de Lucknow – 8200-90-652	TC	3
Ruisseau Dickies	Égout sanitaire – Village de Lucknow – 8200-90-686	TC	3
Ruisseau Fleck	Pont – E.B. Eddy Forest Products	TC	2
Ruisseau Mill (Percy)	Pont – min. des Transports de l'Ontario	TC	3
Ruisseau Turnbull	Pont – E.B. Eddy Forest Products	TC	2
Sarnia	Aéroport – construction d'un bâtiment d'entretien et poste d'incendie	TC	2
Sault-Ste-Marie	Compostage	EC	2
Sault-Ste-Marie	Implantation d'une usine pour la production de virus insecticides	ISTC	2
Sault-Ste-Marie	Poste de carburant en vrac Esso	TC	2
Simcoe	Réhabilitation de la rivière Lynn	EC	3
Stratford	Piste cyclable	EC	3
Strathroy	Réhabilitation de terres humides	EC	3
Temagami	Nettoyage d'un lieu de campement et d'un portage	EC	3
Thunder Bay	Aéroport – amélioration des communications Air-Sol	TC	2
Thunder Bay	Conception de produits faisant appel à la technique du moulage par transfert de résine	ISTC	2
Thunder Bay	Débroussaillement de la zone d'approche de piste (9002)	TC	3
Thunder Bay	Nouveau garage d'entretien	TC	2
Thunder Bay	Réfection de l'aire d'entraînement de lutte contre les incendies	TC	3
Toronto	Jardin écologique	EC	2
Toronto	R&D portant sur l'utilisation d'écrans plats à cristaux liquides dans le domaine de l'avionique	ISTC	2
Toronto	Végétalisation du cours inférieur de la rivière East Don	EC	3
Windsor	Construction d'une voie de circulation	TC	2
Windsor	Hangar de la Centaero Aviation	TC	2
Windsor	Réfection de la route d'accès et entretien partiel des lots	TC	2
Windsor	Réfection des fossés de la route de comté	TC	2

QUÉBEC



Anjou	Agrandissement d'un établissement spécialisé dans la fabrication de pièces pour l'industrie aérospatiale	ISTC	2
Anjou	Fabrication d'articles de plastique par injection	ISTC	2
Anjou	Fabrication de moules pour l'industrie du plastique	ISTC	2
L'Anse-Saint-Jean	Implantation de chalets locatifs	ISTC	2
Aylmer	Implantation d'un atelier de fabrication de systèmes d'écoute électronique informatisés	ISTC	2
Dorval	Aéroport – enlèvement de l'amiante – porte d'embarquement 1	TC	3
Dorval	Aéroport – faciliter l'accès	TC	3
Dorval	Aéroport – réaménagement de l'accès public au Lot 8	TC	3
Dorval	Aéroport – remplacement d'une plate-forme de circulation – Air Canada	TC	2
Dorval	Aéroport – remplacement de panneau de signalisation	TC	2
Dorval	Raccordement des canalisations d'eau aux services municipaux	TC	2
Drummondville	Agrandissement et modernisation d'une usine fabriquant des disques audionumériques	ISTC	2
Îles de la Madeleine	Remplacement de réservoirs de stockage souterrains	TC	3
Lac des Deux-Montagnes	Déversoir d'égout – Groupe-Conseil B.S.A. et Groupe-Conseil Tredec Inc.	TC	3
Lac des Îles	Câbles aériens – Hydro-Québec	TC	2
Lac Drolet	Achat d'une scie à diamant	ISTC	2
Lac La Vase	Câble aérien – Hydro-Québec	TC	2
Lac Marchand	Câble aérien – Hydro-Québec	TC	2
Lac sans nom, Lac St-Jean	Câble aérien – Hydro-Québec	TC	2
Lac St-Jean	Deux épis – Société d'électrolyse et de chimie Alcan Ltée. – 8200-91-18	TC	3
Lac St-Jean	Deux épis – Société d'électrolyse et de chimie Alcan Ltée. – 8200-91-21	TC	3

Lac St-Jean	Deux épis – Société d'électrolyse et de chimie Alcan Ltée. – 8200-91-281	TC	3
Lac St-Jean	Épis – Société d'électrolyse et de chimie Alcan Ltée. – 8200-89-247	TC	3
Lac St-Jean	Épis – Société d'électrolyse et de chimie Alcan Ltée. – 8200-91-19	TC	3
Lac St-Jean	Perré – La Société d'électrolyse et de chimie Alcan Ltée. – 8200-91-400	TC	3
Lac St-Jean	Perré – La Société d'électrolyse et de chimie Alcan Ltée. – 8200-91-401	TC	3
Lac St-Jean	Perré – La Société d'électrolyse et de chimie Alcan Ltée. – 8200-91-402	TC	3
Lac St-Jean	Perré – La Société d'électrolyse et de chimie Alcan Ltée. – 8200-91-403	TC	3
Lac St-Jean	Perré – La Société d'électrolyse et de chimie Alcan Ltée. – 8200-91-405	TC	3
Lac St-Jean	Perré – La Société d'électrolyse et de chimie Alcan Ltée. – 8200-91-481	TC	3
Lac St-Jean	Perré – La Société d'électrolyse et de chimie Alcan Ltée. – 8200-91-483	TC	3
Lac St-Jean	Perré – La Société d'électrolyse et de chimie Alcan Ltée. – 8200-91-485	TC	3
Lac St-Jean	Perré – La Société d'électrolyse et de chimie Alcan Ltée. – 8200-91-486	TC	3
Métabetchouan	Agrandissement de l'établissement et ajout d'équipements	ISTC	3
Mirabel	Aéroport – installation d'un téléphone public – départs	TC	2
Mirabel	Aéroport – installation de câbles d'ordinateur	TC	2
Mirabel	Aéroport – installation de câbles d'ordinateur – portes 94 et 95	TC	2
Mirabel	Aéroport – installation de matériel électronique – porte 149	TC	2
Mirabel	Aéroport – relocalisation d'enseigne sur fenêtre	TC	2
Mirabel	Antenne radio du toit de l'entrepôt de marchandises « A »	TC	2
Mirabel	Entreposage de la neige : ville de Dorval – Lot 10	TC	3
Mirabel	Installation d'un kiosque de loterie	TC	2

Mirabel	Installation d'un kiosque pour Tilden	TC	2
Mirabel	Remplacement d'un bureau	TC	2
Mont-Joli	Poste d'avitaillement – couche imperméable	TC	3
Montréal	Aménagement des îles Sainte-Hélène et Notre-Dame	ISTC	3
Nord-est du Québec	Trajet de motoneige de Val d'Or à Labrador City	ISTC	2
Pointe-aux-Trembles	Implantation pour la fabrication de pigments et colorants organiques	ISTC	3
Pointe-Claire	Agrandissement pour la fabrication de bouteilles en plastique	ISTC	2
Poularies	Implantation d'une petite entreprise de reliure et réparation de volumes	ISTC	2
Québec	Aéroport – réparation des murs de l'aérogare centrale	TC	2
Québec	Fabrication de composantes en bois lamellées pour l'industrie des portes et fenêtres	ISTC	3
Riv. à La Marte	Câble aérien – Hydro-Québec	TC	2
Riv. aux Saumons	Câble aérien – Hydro-Québec	TC	2
Riv. Ashuampmushuan	Perré – La Société d'électrolyse et de chimie Alcan Ltée. – 8200-91-393	TC	3
Riv. Ashuampmushuan	Perré – La Société d'électrolyse et de chimie Alcan Ltée. – 8200-91-404	TC	3
Riv. Bécancour	Câble aérien – Hydro-Québec	TC	2
Riv. Broadback	Câble aérien – Hydro-Québec	TC	2
Riv. Bulstrode	Câble aérien – Hydro-Québec	TC	2
Riv. Grande Décharge	Perré – La Société d'électrolyse et de chimie Alcan Ltée. – 8200-91-392	TC	3
Riv. Grande Décharge	Perré – La Société d'électrolyse et de chimie Alcan Ltée. – 8200-91-484	TC	3
Riv. Malbaie	Implantation de chalets locatifs	ISTC	2
Riv. Nicolet	Câble aérien – Hydro-Québec	TC	3
Riv. Pierriche	Câble aérien – Hydro-Québec	TC	2
Riv. sans nom, Baie James	Câble aérien	TC	2
Riv. sans nom, Baie James	Câble aérien – Hydro-Québec	TC	2

QUÉBEC

Riv. St-Maurice	Câble aérien	TC	2
Riv. Wabano	Câble aérien – Hydro-Québec	TC	2
Rivière Châteauguay	Déversoir – Diltri Experts-Conseils Ltée.	TC	2
Rivière	Câble aérien – Société d'électrolyse et de chimie		
Péribonka	Alcan Ltée.	TC	2
Saint-Ambroise	Développement d'une machine pouvant planter mécaniquement des pommes de terre	ISTC	2
St-Adelphe	Conception de modèles de maison	ISTC	2
St-Eustache	Relocalisation d'une usine existante; achat et installations d'équipements	ISTC	3
St-Hubert	Nettoyage de sols contaminés	TC	2
St-Maurice	Construction d'un champ de tir d'essai	DN	0
Ste-Flavie	Implantation d'un atelier d'équipements électroniques maritimes	ISTC	2
Val d'Or	Poste d'avitaillement	TC	2
Val d'Or	Remplacement de la couverture au Q-100	TC	2
Vaudreuil	Système MOCVD	ISTC	3
Victoriaville	Mise au point d'un système de gestion	ISTC	2
Ville St-Laurent	Modernisation d'une usine existante pour la production de moules pour produits optiques	ISTC	2

SASKATCHEWAN

Annaheim	Mettre au point et vendre prog. AQ/CQ officiel	DÉOC	2
Climax	Installation transfrontalière conjointe – Climax Turner (Montana)	RC-DA	3
Dundurn	Construction d'une station d'épuration des eaux usées	DN	0
Langham	Établir installation transformation viande de bison et gibier	DÉOC	3
Mariposa	Acquisition de pâturages à Mariposa	AC	2
Moose Jaw	Construction d'une installation pour l'essai des moteurs J 85	DN	3

SASKATCHEWAN

Moose Jaw	Usine pilote production carbonate de sodium à partir de sulfate de sodium	DÉOC	2
Prince Albert	Amélioration transport, comm. et service sur commande	DÉOC	2
Regina	Initiative de R et D industrie de la potasse	DÉOC	2
Regina	Passerelle d'embarquement des passagers – aire de trafic	TC	2
Riv. Qu'Appelle	Conduite – Sask Energy	TC	3
Riv. Souris	Conduite de gaz naturel – Provincial Gas Limited	TC	3
Rosetown à Regina	Pipeline de gaz naturel de la Trans Gas	AC	3
Saskatchewan	Agrandissement de l'usine de transformation de haricots secs – Silverthorn's Seeds Ltd.	AC	2
Saskatchewan	Conduite de gaz naturel de Provincial Gas Limited	AC	3
Saskatchewan	Construction du quai du bassin sur la ferme porcine Birsay	AC	2
Saskatchewan	Exploitation de pommes de terre Dutch – projet d'entrepôt des pommes de terre de semence	AC	2
Saskatchewan	Ligne à haute tension de Saskatchewan Power entre Brada et Lloydminster	AC	3
Saskatchewan	Proposition de ferme porcine et d'irrigation par eaux usées de Riverside	AC	4
Saskatchewan	Réhabilitation de l'autoroute 21 – répercussions sur le pâturage communautaire Govenlock de l'ARAP	AC	3
Saskatoon	Comm. de logiciels et d'ordinateurs	DÉOC	2
Saskatoon	Étude de faisabilité, déménager exposition à Saskatchewan Place	DÉOC	2
Saskatoon	Système de contrôle/instruments panneaux et contrôleur pulvérisateurs et semeuses pneumatiques	DÉOC	2
Shand à Peebles	Ligne à haute tension de la Saskatchewan Power Corporation, de Shand à Peebles – pâturage Tecumseh	AC	3
Swift Current	Expansion sur les marchés des É.-U.	DÉOC	2
Wawota	Fabrication/distribution pompes à chaleur	DÉOC	2
Weyburn	Dév. méthode pour améliorer nettoyage des céréales pour l'exportation	DÉOC	2

SASKATCHEWAN

White City	Expansion usine, équipement et financement inventaires	DÉOC	3
Willow Creek à Govenlock	Projet d'amélioration de l'autoroute 21	AC	3
Wynyard	Production de tuiles de toit en béton	DÉOC	2

TERRE-NEUVE

Deer Lake	Champ de pratique pour le golf	TC	3
Deer Lake	Réfection des circuits de réservoirs de carburant souterrains	TC	2
Gander	Installation d'un réservoir en surface de 10 000 gallons (prov. de Terre-Neuve)	TC	3
Gander	Réfection de la canalisation d'égout	TC	2
Gander	Remplacement de la tuyauterie souterraine par la tuyauterie en surface d'Esso	TC	3
Riv. Grand Codroy	Pont – ministère des Transports de Terre-Neuve	TC	2
St. Anthony	Réfection des circuits de réservoirs de carburant souterrains	TC	2
St. John's	Aéroport – nouvelle canalisation d'eau principale – secteur G.A.	TC	3
St. John's	Ajout de 3 supports de capteur en béton avec câbles souterrains	TC	2
St. John's	Évaporateur pour réservoir de propane	TC	2
St. John's	Installation d'un poste de contrôle des eaux pluviales	TC	2
St. Leonard	Réfection des circuits de réservoirs de carburant souterrains	TC	2
Wabush	Aéroport – réfection du circuit de réservoirs de carburant souterrains	TC	2

TERRITOIRES DU NORD-OUEST

Back Bay	Achat d'une base d'hydravions existante et construction de quais pour les avions de passage	ISTC	3
Cape Dorset	Projet pilote de centre de services aux entreprises	ISTC	2
Eureka	Observatoire stratosphérique de l'Arctique – construction d'un observatoire et d'un chemin	TPC	4
Eureka	Projet d'installation de stockage de combustible – remise en état des réservoirs, nouvel emplacement et construction	TPC	4
Hay River	Construction d'un immeuble à bureaux (21 000 pi²) et exploitation d'un centre de services aux entreprises	ISTC	2
Hay River	Implantation d'une entreprise de vente de matériel médical en gros dans un entrepôt loué et rénové	ISTC	3
Norman Wells	Nouvelle aérogare	TC	3
Rankin Inlet	Construction d'un immeuble pour la location de bureaux subventionnés	ISTC	2
Selena Creek	REA Gold – prospection d'une mine d'or	AINC	2
T.N.-O.	Entente générale du fleuve Mackenzie	AINC	2
T.N.-O.	Panarctic Oil – transport de pétrole sur glace de Bent Horn à Rae Pt	AINC	3

TERRITOIRE DU YUKON

Brewery Creek	Noranda Exploration – mine et broyeur de minerai	AINC	0
Burwash Uplands	Wellgreen – amén. d'une mine et d'un broyeur de minerai	AINC	0
Elsa	United Keno Hill Mines – plan de désaffectation	AINC	4
Ketza River	Canamax – extraction de minerai de sulfure et désaffectation	AINC	4
La Route Dempster	Northwestel – système de communication	AINC	4
Mayo/Dawson	Yukon Energy Corp. – ligne de transport d'électricité	AINC	4
Mount Nansen	Mount Nansen – aménagement d'une mine	AINC	4
Tatshenshini	Alex Geological – route et mine d'or	AINC	0
Vangorda	Curragh Resources – aménagement d'une mine	AINC	3

TERRITOIRE DU YUKON

Watson Lake	Mt Hundere – route, mine et broyeur de mine	AINC	3
Wheaton Valley	Mount Skukum Mining – plan de désaffectation	AINC	3
Whitehorse	Implantation d'installations pour tailler la pierre	ISTC	3
Whitehorse	Implantation d'une usine de fabrication de béton précoulé	ISTC	2
Whitehorse	Ville de Whitehorse – traitement des eaux d'égout	AINC	0
Yukon	Entente des basins du fleuve Yukon et de la rivière Alsek	AINC	2

CANADA

Atlantique	Amélioration des communications air-sol à plusieurs aéroports	TC	2

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS

Pour plus de renseignements sur les propositions dans le présent bulletin ou sur les projets qui n'y figurent pas, veuillez vous adresser à la personne-ressource du ministère concerné (voir la liste qui suit) ou à votre bureau régional du ministère.

Affaires indiennes et du Nord Canada (AINC)
Direction de l'environnement
Terres, Revenus et Fiducies,
Programmes des Indiens et
le Directeur, Environnement et
Ressources Renouvelables,
Affaires du Nord
Terrasses de la Chaudière
10, rue Wellington
Hull (Québec)
K1A 0H4

Anciens combattants Canada (ACC)
C.P. 7700
Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard)
C1A 8M9

Agriculture Canada (AC)
Administration du rétablissement agricole des Prairies
Études environnementales
1901, avenue Victoria
Régina (Saskatchewan)
S4P 0R5

Défense nationale (DN)
Conservation et environnement
Quartier national de la
Défense nationale
101, promenade Colonel By
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

Diversification de l'économie de l'Ouest Canada (DÉOC)
9e étage, Place du Canada
9700, avenue Jasper
Edmonton (Alberta)
T5J 4H7

Environnement Canada (EC)
Division des évaluations environnementales
Place Vincent Massey, 15e étage
351, boulevard St-Joseph
Hull (Québec)
K1A 0H3

Industrie, Sciences et Technologie Canada (ISTC)
235, rue Queen
8e étage est
Ottawa (Ontario)
K1A 0H5

Pêches et Océans (PO)
Direction de la gestion de l'habitat du poisson
200, rue Kent
11e étage
Ottawa (Ontario)
K1A 0E6

Revenu Canada — Douanes et Accise (RC-DA)
720 Immeuble Harry Hays
220-4e avenue, S.E.
Calgary (Alberta)
T2G 4X3

Transports Canada (TC)
Relations intergouvernementales
et industrielles
26e étage, bureau 2611
Place de Ville, Tour C
Ottawa (Ontario)
K1A 0N5

Travaux publics Canada (TPC)
Immeuble Sir Charles Tupper
Confederation Heights
Ottawa (Ontario)
K1A 0M2

Le personnel du BFEEE est disponible pour consultation.
Veuillez écrire, ou téléphoner à frais virés, au :

13e étage
Édifice Fontaine
Hull (Québec)
K1A 0H3
(819) 997-1000
télécopieur : (819) 994-1469

ou

555, rue West Hastings
Bureau 1150
Vancouver (Colombie-Britannique)
V6B 4N5
(604) 666-2431
télécopieur : (604) 666-6990